

**SAUER** 

# ***SAUER 202 Take Down***



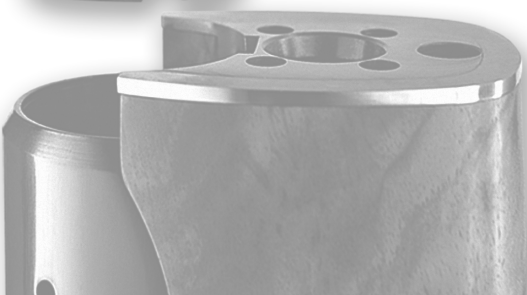
***Bruksanvisning och  
säkerhetsföreskrifter***  
(Version 10.06)

# S 202

Take Down



## *Non plus Ultra*



Take Down – Symbolen för perfekta vapen och drömmen för ambitiösa jägare. Endast världens bästa gevärssmed kunde förverkliga den för några få proffs. Tack vare den enastående symbiosen mellan High Tech och perfekt hantverkskonst har SAUER tagit ner myten till serietillverkning och gjort ett jaktvapensystem perfekt, den kompromisslösa precisionen och förbundit den återkommande noggrannheten med flexibilitet för gränslös jakt.

- Detta hus baseras på SAUER 202 och är det bärande elementet för gevär. Störande påverkan genom skaftbådd är utesluten, systemet bär sig praktiskt själv.
- Loppet är via en spel- och slitagefri kulpassage förbundet med huset. Det högmoderna tillverkningsmetoden sörjer för lägsta toleranser och högsta precision.
- Kammaren spärras med sex vårtor direkt i loppet. Därmed garanteras efter isärtagning och hopmontering perfekt slutaravstånd och slitage på förbindningen mellan lopp och hus utesluts.
- Framskaflet spärras med en knapptryckning med sex klämbultar direkt i stålhuset.
- S 202 Take Down kan tas isär utan verktyg och läggas i en förpackning på 70 cm och monteras åter för användning på några sekunder. Ingen nyckel som kan glömmas eller tappas, inga skruvar som dras åt för lätt eller för hårt – reduktion av ren perfektionism, som slutar i jaktlycka.
- Efter hopmonteringen hålls träffpunktsläget till 100 %. Det behöver inte provskjutas.
- Den obegränsade flexibiliteten hos S 202 Take Down tillåter lopp- och kaliberbyte från 6,5x55 till 0,458 Lott. med en bred palett av loppplängder och -konturer.
- Avfyrning, säkring, visering, skaftvarianter och naturligtvis perfekt kammargång finns hos den tiotusenfalt beprövade SAUER 202.
- Alla modeller finns för vänsterhänta (lopp och system).

Kulstrickpassning från lopp och hus. Noggrannhet 3 $\mu$ . 100 % återföringsnoggrannhet.

Stål-magnesiumhus lämpligt för alla kalibrar 6,5 X 55 till .438 Lott

kammaren är till hjälp vid isärtagning. Låt den falla bakåt och

Skaffret kan tas av med en knapptryckning

Massiv stålplåt

Tryck på knappen skaffret öppnas.

Avtryckare och inre mekanik som SAUER 202.

Handskuren fiskhud

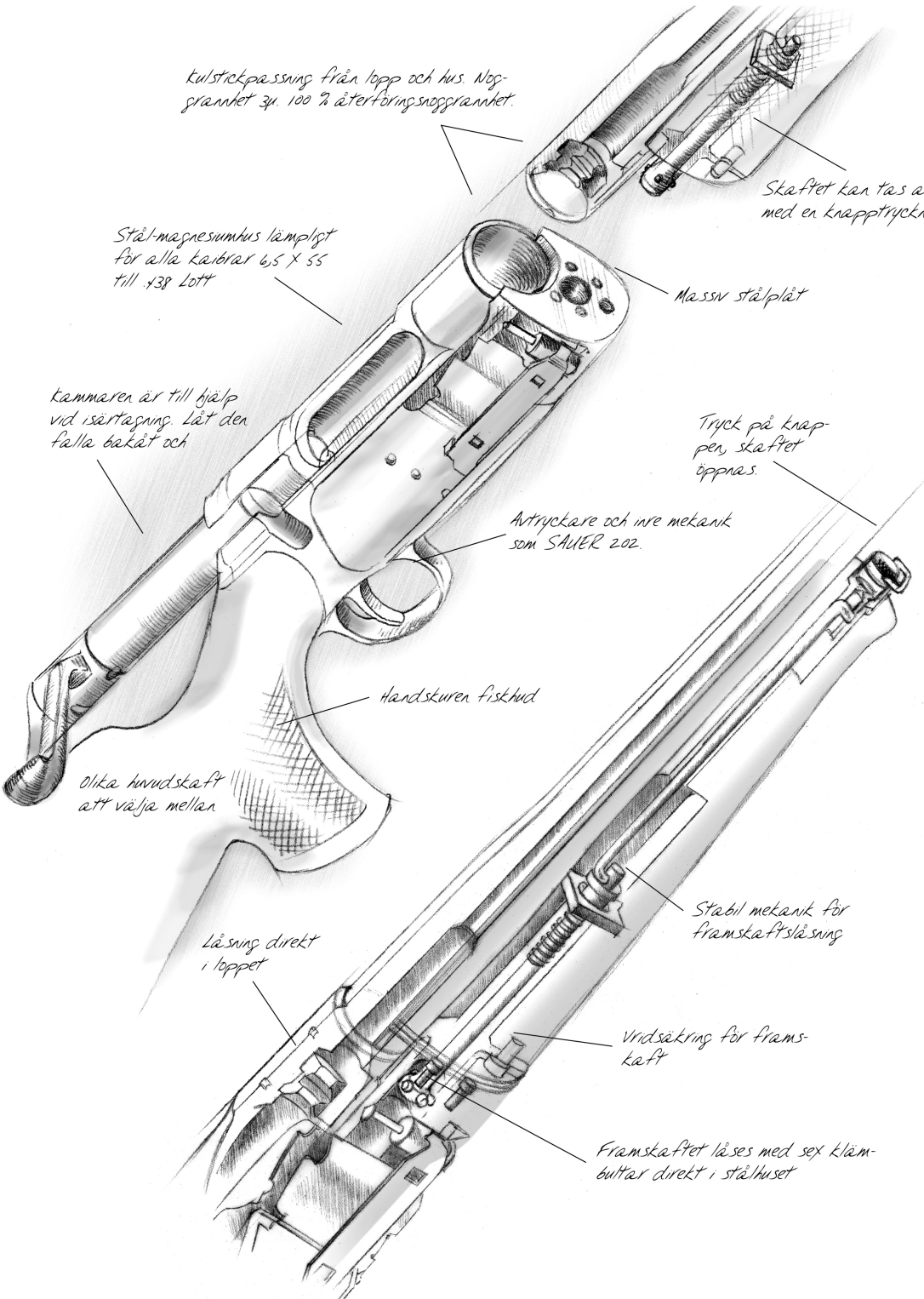
Olika huvudskaff att välja mellan

Läsning direkt i loppet

Stabil mekanik för framskaffsläsning

Vridsäkring för framskaff

Framskaffret läses med sex klämbultar direkt i stålhuset



<b>1</b>	<b>Allmänna anvisningar</b>	<b>2</b>			
<b>2</b>	<b>Säkerhetsföreskrifter</b>	<b>3</b>			
2.1	Säker hantering av vapnet	3	5.7.1	Spänn slutstycket	17
2.2	Faror för användaren och hur de undviks	3	5.7.2	Montera ur slutstycket	18
2.3	Risker för andra personer och hur de ska undvikas	3	5.7.3	Montera slutstycke	18
2.4	Säkerställ att vapnet används enligt bestämmelserna	4	5.7.4	Frigöra slagstiftet	18
2.5	Personlig skyddsutrustning	4	5.8	Magasin	19
2.6	Säkerhetsanvisningar	4	5.8.1	Ta ur magasinet	19
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivning</b>	<b>5</b>	5.8.2	Sätt i magasinet	19
3.1	Huvudbeståndsdelar	5	5.8.3	Fyll på magasinet	19
3.2	Tekniska data	6	5.9	Avtryckare	19
3.3	Huvudkännetecken	7	5.9.1	Jaktavtryckare	20
3.4	Leveransomfattning	7	5.9.2	Jaktavtryckare med bakre avtryckare	20
3.5	Modulprincip	8	5.9.3	Tävlingssavtryckare	21
3.5.1	Ändring av kaliber - utrustningstabell	8	5.10	Sikte	22
3.6	Tillbehör	9	<b>6</b>	<b>Säkring</b>	<b>23</b>
3.7	Montering av optik och tillbehör	9	6.1	Osäkra	23
3.8	Extrautrustning	10	6.2	Säkra	24
3.8.1	Mynningsbroms	10	<b>7</b>	<b>Demontering</b>	<b>25</b>
3.8.2	Magasinspärr MagLock	10	7.1	Ta av rembygeln	25
3.8.3	Snabbsikte	11	7.2	Ta ut magasinet	25
3.9	Reservdelar	11	7.3	Demontera främre stock	25
<b>4</b>	<b>Transportering, förvaring och försändning av vapnet</b>	<b>12</b>	7.4	Demontera pipan	26
4.1	Transportering av vapnet	12	7.5	Montera ur slutstycket	27
4.1.1	Transport av monterat vapen	12	7.6	Demontera stocken (tillval)	27
4.1.2	Transport i väska	12	<b>8</b>	<b>Underhåll</b>	<b>28</b>
4.2	Förvaring av vapnet	13	8.1	Allmänt	28
4.3	Transport av vapnet	13	8.2	Rengöring av pipan	28
<b>5</b>	<b>Handhavande av vapnet</b>	<b>14</b>	8.3	Yttre metall- och träytor	29
5.1	Första idrifttagning	14	<b>9</b>	<b>Montering</b>	<b>30</b>
5.2	Ammunition	14	9.1	Montera stocken	30
5.3	Ladda vapnet (skjutklart)	15	9.2	Montera pipan	30
5.4	Avfyra	15	9.3	Montera slutstycke	31
5.5	Omladdning vid skytte	16	9.4	Montera främre stock	31
5.6	Gör patron ur på vapnet	17	9.5	Sätt i magasinet	32
5.7	Slutstycke	17	9.6	Montera rembygeln	32
			<b>10</b>	<b>Fel</b>	<b>33</b>
			10.1	Felbestämning	33
			10.2	Orsaker till problem och åtgärder för avhjälpning	34
			<b>11</b>	<b>Reservdelar</b>	<b>35</b>

## 1 Allmänna anvisningar

Läs noga igenom dessa anvisningar före all användning av SAUER-vapnet.

Förvara denna manual på korrekt sätt för senare bruk. Manualen ska förvaras tillsammans med SAUER-vapnet.

Om vapnet byter ägare ska denna manual överlämnas till den nya ägaren.

Kännedom om och teknisk fullgod användning av dessa anvisningar och information är en **förutsättning** för korrekt användning samt för säker hantering, underhåll och nyttjande av detta vapen från SAUER.

Använd inte vapnet förrän du tillgodo har förstått samtliga säkerhetsföreskrifter och till fullo förstår hur vapnet ska hanteras.

Önskar du ytterligare information ber vi dig kontakta din återförsäljare, importör eller tillverkaren.

Beakta lokala och nationella bestämmelser rörande innehav, bärande och användning av skjutvapen.

Beakta att detta vapen, precis som alla skjutvapen, är farligt. Vapnet som dessa Bruks- och säkerhetsanvisningar gäller för har köpts under uttryckliga hänvisningar om att tillverkaren och importören av vapnet är friskrivna från allt ansvar och alla följder som kan inträffa vid användning och manipulering av vapnet.

Detta gäller särskilt ansvar rörande kroppsskada eller sakskada som delvis eller helt förorsakas av:

- användning med kriminella avsikter eller vårdslöshet,
- olämpligt eller oförsiktigt handhavande,
- felaktig, oriktig eller för hand eller efterladdad ammunition,
- otillräckligt underhåll av vapnet (t.ex. rost, skador),
- att inte vara uppmärksam på funktionsstörningar,
- vidareförsäljning emot gällande föreskrifter och lagar,
- annan påverkan, som ligger utanför vår direkta och omedelbara kontroll.

Dessa begränsningar gäller oberoende av, om ansvar på grund av avtal, vårdslöshet eller strikt ansvar (inklusive uteblivna varningar).

Tillverkaren och importören ansvarar inte heller för slumpmässiga skador eller följdskador, som förlorad användning av egendom, kommersiella förluster som lön- och vinstförluster.

## 2 Säkerhetsföreskrifter

Läs noggrant igenom dessa föreskrifter före varje typ av hantering eller användning av SAUER vapen och var säker på att du förstår dem.

### 2.1 Säker hantering av vapnet

- Försök aldrig modifiera eller bygga om vapnet själv. Använd endast godkända originaltillbehör.
- Betrakta alltid vapnet som laddat och osäkrat, tills du med säkerhet kan fastställa att patron ur har utförts.
- Skjut aldrig med ett vapen i vatten, sand, smuts eller andra främmande ämnen som kan tränga in.
- Förvara alltid vapen och ammunition åtskilda och säkerställ att ingendera kan hamna i orätta händer, samt utom räckhåll för barn.
- Hantera alltid vapnet som om säkerhetsmekanismen inte fungerar. Den bästa säkerhetsanordningen är korrekt, väl inövad och säker hantering av vapnet.
- Lita aldrig till fullo på säkerhetsmekanismer. De kan aldrig ersätta försiktig och korrekt hantering av vapnet.
- Förvara aldrig vapnet laddat, utan ta alltid ur magasinet och säkerställ att patron ur har utförts, så att inga patroner ligger kvar i patronläge i loppet.
- Testa aldrig att vapnet är säkrat genom att trycka in avtryckaren.

### 2.2 Faror för användaren och hur de undviks

- Vapnet får aldrig användas under påverkan av alkohol eller droger, vid sjukdom eller liknande besvär; det påverkar omdömet och reaktionsförmågan.
- Håll aldrig handen framför mynningen, över magasinet (eller bakom slutstycket).
- Ladda alltid ur vapnet efter avslutad skjutning, innan vapnet läggs undan, placeras i väskan eller överlämnas till annan behörig person.
- Rikta aldrig vapnet mot dörrar, fönster, innerväggar, betong, sten eller liknande ytor (inkluderat vatten). Ett skott kan tränga igenom eller studsas i felaktig riktning.
- Undvik att inandas krutdammet eller att få det i ögonen. Om du ändå andas in krutrök eller får krutrök i ögonen måste skjutningen omedelbart avslutas.

### 2.3 Risker för andra personer och hur de ska undvikas

- Överlämna aldrig ett laddat vapen.
- Lämna aldrig vapnet utan tillsyn och skydda det från obehörig användning.
- Överlämna aldrig vapnet till en person som inte känner till säkerhetsföreskrifterna och hantering av vapnet, utan förvissa dig om att personen har tillgodogjort sig föreskrifterna.

- Håll alltid vapnet med mynningen riktat åt säkert håll, vid all hantering av det. Som säker riktning gäller ett område, där inga människor vistas eller andra levande varelser eller annans egendom finns.
- Förvissa dig även om vad som följer sig bakom målet.
- Varna personer i närheten på eventuella risker p.g.a. höga ljud, tomhylsor och krutrök. Avsluta omedelbart skjutningen om det finns dylika risker.

## 2.4 Säkerställ att vapnet används enligt bestämmelserna


- Vapnets ägare måste säkerställa att vapnet endast används i enlighet med bestämmelserna.
- Om vapnet används på ett felaktigt, vårdslöst eller icke fackmässigt sätt finns risk för användarens liv och hälsa, samt för andra personers och varelsers liv och hälsa.


## 2.5 Personlig skyddsutrustning


- Bär alltid skyddsglasögon och hörselskydd vid skjutning. Gör personer i närheten uppmärksamma på att hörselskydd ska användas.

## 2.6 Säkerhetsanvisningar

**Följande säkerhetsanvisningar uppmärksammar om potentiella risker och finns i de olika avsnitten i denna bruksanvisning:**

	<b>FARA!</b>
Information om risker som kan leda till svåra skador eller död om vapnet inte hanteras på ett korrekt sätt.	

	<b>WARNING!</b>
Informerar om faror, som om de inte noggrant beaktas kan leda till svåra skador eller dödsolyckor.	

	<b>FÖRSIKTIGHET!</b>
Informerar om faror, som om de inte noggrant beaktas kan leda till skador eller skador på vapnet.	

	<b>FÖRSIKTIGHET!</b>
Information om tekniska krav, dessa ska noga beaktas för att undvika skador på vapnet.	

- Varje säkerhetsanvisning består av:
  - en symbol med signalord, bild och tillhörande färgmarkering.
  - en upplysning rörande art och källan till faran.
  - en upplysning om vad som kan inträffa om upplysningen inte följs.
  - information om åtgärder och förbud för att minska faran.

## 3 Produktbeskrivning

### 3.1 Huvudbeståndsdelar



Fig. 1

Pos.	Beskrivning
------	-------------

100	Slutstycke
200	Magasinhus
300	Pipa
400	Stock

Pos.	Beskrivning
------	-------------

500	Tvådelad främre stock
600	Magasin
700	Avtryckare



# Produktbeskrivning

## 3.2 Tekniska data

Funktionsprincip	Take Down repetergevär
Låsmekanism	Direktlåsning i pipan
Kaliber	<b>Medium:</b> .25 -06 Rem. 6,5x55; .270 Win. 7x64; .30-06; 8x57 IS; 9,3x62 <b>Magnum:</b> 6,5x68; .270 Wby. Mag.; 8x68 S; .7 mm Rem. Mag.; .300 Win. Mag.; .300 Wby. Mag. <b>Storvilt:</b> .375 H&H Mag.; .416 Rem. Mag.; .458 Lott
Totallängd	<b>Medium:</b> ca 1 120 mm (vid pipplängd 600 mm) <b>Magnum:</b> ca 1 170 mm (vid pipplängd 650 mm) <b>Storvilt:</b> ca 1 120 mm (vid pipplängd 600 mm)
Piplängd	<b>Medium:</b> 510, 560, 600 mm <b>Magnum:</b> 600, 650 mm <b>Storvilt:</b> 600 mm
Stocklängd (Monte Carlo stock)	ca. 355 mm
Stocklutning (Monte Carlo stock); från överkant på kåpa	<b>fram:</b> 32 mm <b>mitt:</b> 25 mm <b>bak:</b> 50 mm
Stocksrank	5 mm
Avtryckarvikt	<b>Ren jaktavtryckare:</b> ca 15 N <b>Jaktavtryckare (vid avtryckare):</b> ca 13 N <b>avtryckare:</b> ca 3 N <b>Tävlingsavtryckare:</b> ca 7 N
Magasinvolym	<b>Medium:</b> 3 patroner <b>Magnum:</b> 2 patroner <b>Storvilt:</b> 2 patroner
Växelmagasin	<b>Medium:</b> 4 patroner <b>Magnum:</b> 4 patroner <b>Storvilt:</b> 4 patroner
Vikt utan kikarsikte med stålkåpa, 600 mm pipplängd och Monte Carlo stock.	<b>Medium:</b> 3,8 kg <b>Magnum:</b> 3,9 kg <b>Storvilt:</b> 4,1 kg

Ändringar förbehålles

## 3.3 Huvudkännetecken

SAUER 202 Take Down är ett mycket exakt jaktvapen tillverkat enligt senaste kunskaper som - baserat på patentet DE 102 05 503.3 från Manfred Orthoch - kan tas isär utan verktyg till komponenterna bakre stock och hus, främre stock och pipa. Det är ett lätthanterligt repetergevär med jaktavtryckare, som kan utrustas med rekylskydd.

Konstruktionstypen, komponentprincipen, gör det möjligt att enkelt byta enskilda komponenter och på så sätt även enkelt ändra kaliber.

Såväl mekaniska som optiska sikten kan monteras på.

Ett stort urval av tillbehör finns att välja bland. SAUER 202 Take Down finns även tillgängligt i äkta vänsterfattning.

## 3.4 Leveransomfattning

Som standard innehåller leveransen:

- 1 x vapen
- 1 x magasin
- 1 x specialnyckel (2 delar)
- 1 x insexnyckel
- 1 x Manual med Bruks- och säkerhetsanvisningar
- 1 x garantikort



Fig. 2, Leveras som standard

## 3.5 Modulprincip

Perfekta delar med precis form har möjliggjort detta optimala jaktgevär. Tack vare detta går det att skräddarsy och förändra S 202 Take Down.

Det fullständiga och alltid aktuella urvalet och alternativen som skapar individuella möjligheter finns i prislistan till SAUER jaktkatalog eller på SAUER's hemsida ([www.sauer.de](http://www.sauer.de)).

### 3.5.1 Ändring av kaliber - utrustningstabell

S 202 Take Down erbjuder dig möjligheten att alla använda alla tillgängliga pipor och kalibrar i ett och samma vapen.

All information rörande kaliber och pipkontur samt vilken främre stock som krävs, finns i prislistan, SAUER jaktkatalog eller kanske enklast via SAUER-hemsidan ([www.sauer.de](http://www.sauer.de)).

#### Anmärkning:

- Efter byte av kaliber måste vapnet endast skjutas in på nytt, där man för flera pipor kan använda ett kikarsikte. Om varje pipa har ett eget kikarsikte som den är inskjuten för, måste man endast byta kikarsikte vid kaliberbyte. Ny inskjutning är då inte nödvändigt.

#### Medelkaliber

Pipa med kaliber	Magasin	Slutstycke
.25 -06 Rem.	Magnum för medium	Magnum för medium
6,5x55	Magnum för medium	Magnum för medium
.270 Win.	Magnum för medium	Magnum för medium
7x64	Magnum för medium	Magnum för medium
.30-06	Magnum för medium	Magnum för medium
8x57IS	Magnum för medium	Magnum för medium
9,3x62	Magnum för 9,3x62	Magnum för medium

#### Magnum- och storviltskaliber

Pipa med kaliber	Magasin	Slutstycke
6,5x68	Magnum	Magnum
.270 Wby. Mag.	Magnum	Magnum
.7 mm Rem. Mag.	Magnum	Magnum
.300 Win. Mag.	Magnum	Magnum
.300 Wby. Mag.	Magnum	Magnum
8x68S	Magnum	Magnum
.375 H&H	.375 H&H	Magnum
.416 Rem. Mag.	.416 Rem. Mag.	Magnum
.458 Lott	.458 Lott	Magnum

### 3.6 Tillbehör

SAUER 202 Take Down är ett modernt jaktvapen, som enkelt kan anpassas efter egna önskemål. Det fullständiga och alltid aktuella urvalet och alternativen som skapar individuella möjligheter finns i prislistan till SAUER jaktkatalog eller på SAUER's hemsida ([www.sauer.de](http://www.sauer.de)). Där kan du även hitta samtliga kikarsikte, utbytespipor, växlingsmagasin, sikten och övriga vapentillbehör.

Dessutom erbjuder Sauer & Sohn utrustning för bästa transport och stilfull presentation av vapnet, för bästa jaktlycka finns även följande tillbehör: Utförligare information finns i katalogen eller på vår hemsida ([www.sauer.de](http://www.sauer.de)).

### 3.7 Montering av optik och tillbehör

#### Anmärkning:

- **Var uppmärksam vid montering av kikarsikte, så att passformen blir exakt mellan monteringsfoten och systemkåpan. Om felaktig passform försöks korrigeras genom åtdragning finns risken att systemkåpan skadas eller att tillbehöret lossnar vid användning.**



#### FÖRSIKTIGHET!

#### Felaktig montering av kikarsikte Möjlig skada på vapnet

- Skador på systemhylsorna påverkar pipa och lopp, vilket kan orsaka problem vid byte av pipa, samt kan ha negativ inverkan på precisionen vid skytte. Dessutom kan monteringsgångorna skadas eller förstöras.
  - Vid andra än här beskrivna monterade gevärger inte företaget J. P. & Sohn GmbH någon funktions- eller precisionsgaranti.
- Montera endast monteringsbasen på systemhylsan, vars radie måste stämma överens med hylsan.
  - Se dessutom till att monteringsbasen inte enbart skruvas fast, utan dessutom fästs med ett **tvåkomponentlim**.
  - J. P. Sauer & Sohn GmbH rekommenderar original SAUER svängmontering.

## 3.8 Extrautrustning

### 3.8.1 Mynningsbroms

Om ditt SAUER 202 Take Down är utrustat med mynningsbroms (MagNaPort, Pendelton eller SAUER-mynningsbroms), höjs ljudtrycket vid avfyrning med ungefär 30 procent. Detta kan resultera i allvarliga hörselskador eller dövhet. Därför ska alltid avsett hörselskydd användas tillsammans med vapnet.



#### VARNING!

#### Ökat ljudtryck

#### Risk för svåra hörselskador

- När vapnet avfyras med mynningsbroms ska alltid avsett hörselskydd användas.

### SAUER mynningsbroms

SAUER-mynningsbroms skruvas på pipan vid behov. För detta ändamål måste vapnet förberedas på fabrik och utrustas med motsvarande gänga och bakjusterat sikte. När mynningsbromsen inte används ska det medföljande gängskyddet vara monterat.

Vapnet levereras från fabrik med gängskyddet på och är kalibrerat på detta sätt. För att ta av gängskyddet ska det skruvas av moturs. Montering av mynningsbroms, placera mynningsbromsen över gängorna och skruva på den för hand.



Fig. 3

#### Anmärkning:

- Efter varje byte mellan gängskydd och mynningsbroms och vice versa, måste vapnet omkalibreras, detta eftersom siktpunkten ändras markant beroende på vad som är monterat!

### 3.8.2 Magasinspärre MagLock

Den speciella magasinspärren MagLock är en 100 % effektiv säkring mot oavsiktlig frigöring av magasinet. Trots skyddet kan skytten snabbt byta magasin vid behov.

För att spärra (a) knappen för frigöring av magasinet, för knappens hatt framåt. För att frigöra (b) för hatten bakåt.

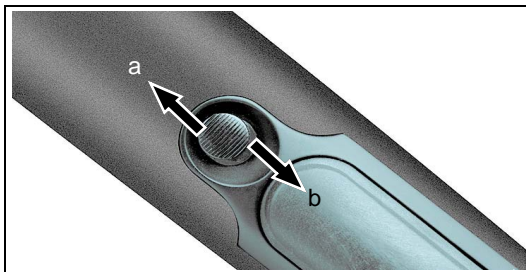


Fig. 4, a) spärra, b) frigöra

## 3.8.3 Snabbsikte

SAUER snabbsikte är ett perfekt målsikte vid jakt av rörligt byte eller om man vanligen jagar utan kikarsikte. Siktet består av ett snabbsikte med standardsikte och flipp-sikte. Det främre siktet från Holland & Holland består av ett stort vitt pärlkorn och ett litet mässingskorn, som syns när det stora siktet är nerfällt.

Vapen med dessa sikten är alltid kalibrerade enligt följande:

- Standardsikte med stort vitt pärlkorn, 50 meter (vilande sikte),
- Viksikte med litet mässingskorn, 100 meter (vilande sikte),



Fig. 5

## 3.9 Reservdelar

J. P. Sauer & Sohn GmbH levererar uteslutande till godkända återförsäljare i Tyskland samt till SAUER-importörer i utlandet. Kontakta alltid din återförsäljare för beställning av reservdelar, som vidarebefordrar den till importören eller Sauer & Sohn. För snabbaste hantering av din beställning ska följande information finnas med vid beställning av reservdelar:

- Modell, kaliber, piplängd, specialutrustning
- Vapennummer
- Komponentnummer för reservdel
- Beteckning på önskad reservdel

### Anmärkning:

- Se sidan 36.

## 4 Transportering, förvaring och försändning av vapnet

### 4.1 Transportering av vapnet



#### WARNING!

#### Okontrollerad skottavlossning Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Transportera vapnet med tanke på egen och andras säkerhet, gör patron ur och frigör.
- Transportera aldrig ett vapen som är osäkrat och med patron i patronläge eller lopp.
- Transportera alltid vapnet så att även om du faller, halkar eller liknande, kan ha mynningen riktad på säkert sätt och under kontroll.
- Transportera vapnet utan ammunition i en stängd väska.
- Vapen och ammunition får under inga omständigheter vara inom räckhåll för barn eller andra obehöriga personer.
- Beakta alla lokala och nationella lagar och bestämmelser rörande transport av skjutvapen.

#### 4.1.1 Transport av monterat vapen

##### Förfarande:

1. Ta ur magasinet (se avsnitt 5.8.1).
2. Gör patron ur och säkra vapnet (se avsnitt 5.6, 6.2).
3. Ta ur slutstycket (se avsnitt 5.7.2).
4. Demontera eventuellt rembygeln (se avsnitt 7.1), för att minska risken för repor på stocken.
5. Rengör vapnet (se avsnitt 8).

#### 4.1.2 Transport i väska

##### Förfarande:

1. Ta ur magasinet (se avsnitt 5.8.1).
2. Gör patron ur på vapnet (se avsnitt 5.6).
3. Demontera sikte/tillbehör (se avsnitt 3.7).
4. Rengör vapnet (se avsnitt 8).
5. Demontera främre stocken (se avsnitt 7.3).
6. Demontera pipan (se avsnitt 7.4).
7. Ta ur slutstycket (se avsnitt 5.7.2).

## 4.2 Förvaring av vapnet

- Lämna aldrig vapnet synligt när det inte används.
- Förvara alltid vapen och ammunition åtskilda och säkerställ att ingendera kan hamna i orätta händer, samt utom räckhåll för barn.
- Förvara aldrig vapnet laddat, utan ta alltid ur magasinet och säkerställ att patron ur har utförts, så att inga patroner ligger kvar i patronläge i loppet.
- Vapnet ska smörjas med vapenfett vid längre förvaring. Normal inoljning är inte tillräcklig.

## 4.3 Transport av vapnet

### Anmärkning:

- **Kontrollera de gällande lokala lagarna och föreskrifterna rörande transport och försändelse av skjutvapen.**

### Förfarande:

1. Kontrollera vapnet, så det är urladdat och säkrat.
2. Förpacka vapnet väl (om möjligt i originalförpackningen), för att minska risken för transportskador.
3. För att försvåra att vapnet känns igen som ett vapen, packa in originalförpackningen i ytterligare en förpackning.
4. Inga tillbehör får medpackas.
5. Bifoga ett följebrev som innehåller följande:
  - Ditt namn
  - Din adress (uppge gatunamn, inte postbox)
  - Ditt telefonnummer, där du finns anträffbar på dagtid
  - Modell- och serienummer på vapnet
  - en utförlig beskrivning av det inträffade problemet eller arbetet som ska utföras.
6. Skicka vapnet försäkrat och med leverans (felaktiga försändelser mottages ej) till:
  - Återförsäljaren som du köpt vapnet hos,
  - Den lokala Sauer & Sohn-representanten,
  - Importören av Sauer & Sohn i ditt land,
  - Om det inte finns någon lokal Sauer & Sohn-fackhandlare eller om det inte finns någon Sauer & Sohn-representant i ditt land, skicka då till J.P. Sauer & Sohn GmbH.



## 5 Handhavande av vapnet

Av säkerhetsskäl får inte slutstycke och magasin sättas i vapnet före:

- första användningstillfälle och
- övertagande av vapnet.

### Anmärkning:

- **Vapnet levereras med ett skyddande och bevarande fett-/oljelager och måste före första användning rengöras från överflödiga mängder skyddsolja/-fett.**

### 5.1 Första idrifttagning

#### Anmärkning:

- **För din egen säkerhet ska vapnet alltid genomgå rutinerna för första idrifttagning. Annars kan en felfri funktion inte garanteras.**



#### **VARNING!**

#### **Odefinierbar status för vapnet Möjlig dödsolycka eller svåra skador**

- Om vapnet överlämnas i något annat tillstånd ska det betraktas som laddat och osäkert.

#### Förfarande:

1. Gör patron ur på vapnet (se avsnitt 5.6).
2. Ta ur slutstycket (se avsnitt 5.7.2).
3. Kontrollera om det fortfarande finns ammunition i patronläge eller magasin.

4. Rengör pipan.
5. Som komplettering före första användning:
  - Rengör yttre metalltytor (se avsnitt 8).
6. Vid leverans i kompakt väska:
  - Montera pipan (se avsnitt 9.2).
  - Montera främre stocken (se avsnitt 9.4).

### 5.2 Ammunition



#### **VARNING!**

#### **Otillåten ammunition**

#### **Möjlig dödsolycka eller svåra skador samt skador på vapnet**

- Använd endast ammunition från fackhandel till ditt vapen, levererat i sin originalförpackning, samt som överensstämmer med vapnets kaliber.
- Använd aldrig efterladdade, "återvunnen", handladdad eller annan icke standardiserad ammunition.
- Använd aldrig smutsig, våt, rostig, böjd, skadad eller inoljad ammunition.
- Bespruta aldrig patronerna direkt med smörj-, skydds- eller rengöringsmedel.
- Lämna aldrig ammunition utan översikt.

## 5.3 Ladda vapnet (skjutklart)



### VARNING!

#### Otillräcklig riskmedvetenhet Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Tänk på att aldrig ladda eller ladda ur vapnet i ett fordon, i en byggnad eller liknande slutet rum (undantaget på en för ändamålet avsedd skjutbana).
- Lita aldrig till fullo på säkerhetsmekanismer. De kan aldrig ersätta försiktig och korrekt hantering av vapnet.
- Överlämna aldrig ett laddat vapen.

#### Förberedelse

- Torka alltid av överflödiga olja och fett före laddning, och kontrollera att inga främmande föremål finns i pipan.
- Håll gevärets mynning riktad åt säkert håll.
- Placera inte fingrarna på avtryckaren, utan på bygel.
- Ladda vapnet genom att skjuta in magasinet, just innan det är dags att skjuta.

#### Förfarande:

1. Osäkra vapnet (se avsnitt 6.1).
2. Sätt i slutstycket (se avsnitt 5.7.3).
3. Öppna slutstycket och dra bakåt till anslag.
4. Fyll på magasinet (se avsnitt 5.8.3).
5. Sätt i magasinet (se avsnitt 5.8.2).
6. För slutstycket framåt och spärra det.
7. Säkra vapnet (se avsnitt 6.2).

#### Tillstånd vapnet:

Vapnet är laddat och skjutklart.

## 5.4 Avfyr



### VARNING!

#### Otillräcklig riskmedvetenhet Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Förvissa dig om att målet och omgivningen inte utsätts för onödig fara vid avfyrning.
- Var försiktig vid avfyrning, tänk på att händer och andra kroppsdelar inte får finnas över eller runt mynning eller utkastare.
- Avbryt skjutningen snarast och gör patron ur om du förmodar att en patron inte förts in ordentligt, en hylsa hamnat i kläm, ett skott fastnat i pipan eller om ett skott låter eller känns svagt eller onormalt.
- Försök aldrig få loss en patron som fastnat genom att skjuta en ny patron.

#### Förfarande:

1. Bär alltid skyddsglasögon och hörselskydd vid skjutning.
2. Låt aldrig annan person befinna sig intill dig vid skjutning, de kan träffas av utkastade patronhylsor.
3. Rikta vapnet mot det säkra målet.
4. Osäkra vapnet (se avsnitt 6.1).
5. Vid behov, spänn avtryckaren (se avsnitt 5.9.2).



## FARA!

### Avfyrning

#### Omedelbar död eller svåra skador

- Avfyr vapnet endast om du har sikte på målet och är säker på att du inte utsätter dig själv eller andra personer för fara genom att fyra av.

6. Placera fingret på avtryckaren och pressa avtryckaren bakåt (avlossa skott). Avfyrningsförhållandet beror på monterad avtryckare (se avsnitt 5.9).
7. Håll vapnet riktat mot målet och upprepa för att eventuellt avfyr fler skott.
8. Om magasinet är tomt, ladda vapnet (se avsnitt 5.5).
9. Gör patron ur och säkra vapnet (se avsnitt 5.6).



## VARNING!

### Vapnet är skjutklart

#### Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- När du skjutit klart, gör snarast patron ur och säkra vapnet.

## 5.5 Omladdning vid skytte



## VARNING!

### Otillräcklig riskmedvetenhet

#### Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Lämna aldrig ett laddat vapen.
- Håll alltid vapnet riktat mot ett säkert mål.

### Förfarande:

1. Säkra vapnet (se avsnitt 6.2).
2. Ta ur det tomma magasinet (se avsnitt 5.8.1).
3. Osäkra vapnet (se avsnitt 6.1).
4. Öppna slutstycket och dra bakåt till anslag.
5. Fyll på magasinet (se avsnitt 5.8.3).
6. Sätt i det fyllda magasinet och kontrollera matning (se avsnitt 5.8.2).
7. För slutstycket framåt och spärra det.
8. Säkra vapnet (se avsnitt 6.2).

### Tillstånd vapnet:

Vapnet är laddat och skjutklart.

## 5.6 Gör patron ur på vapnet



### VARNING!

**Vapnet är skjutklart**

**Möjlig dödsolycka eller svåra skador**

- Lämna aldrig ifrån dig vapnet innan patron ur har genomförts.
- Vapnet är laddat, en patron befinner sig i patronläge.
- Greppa aldrig vapnet över slutstyckets öppning.

### Förfarande:

1. Säkra vapnet (se avsnitt 6.2).
2. Rikta vapnet mot en kulfångare.
3. Ta ur magasinet (se avsnitt 5.8.1).
4. Osäkra vapnet (se avsnitt 6.1).
5. Öppna patronkammaren.
  - Patron eller patronhylsa dras till patronläge och kastas därefter ut.
6. Kontrollera att patronen kastas ut och att ingen patron finns i patronläge.
7. Töm magasinet.
8. Plocka upp utmatade patroner och rengör vapnet.

### Tillstånd vapnet:

Vapnet är oladdat.



### VARNING!

**Dåligt rengjort vapen**

**Möjlig dödsolycka eller svåra skador samt skador på vapnet**

- Efter varje skjut tillfälle måste vapnet rengöras noggrant (se avsnitt 8).

## 5.7 Slutstycke

### 5.7.1 Spänn slutstycket

För att kunna föra in slutstycket **100** i vapnet måste slagstiftet vara spänt.

En indikering visar om slutstycket är spänt.

### Förfarande:

1. Den avsmalnande änden av den medföljande nyckeln ska placeras i det avsedda hålet på spärren **113**.
2. Vrid spärren mot spännskruven tills den griper in.



Fig. 6 Spänn slutstycket



Fig. 7. Spännindikator 103 för slutstycke (vänster: spänd, höger ej spänd)

## 5.7.2 Montera ur slutstycket

### Förfarande:

1. Osäkra vapnet (se avsnitt 6.1).
2. Öppna slutstycket och dra halvt bakåt.
3. Tryck in sliden för patronkammaren **711** helt och dra ut slutstycket.



Fig. 8

## 5.7.3 Montera slutstycke



### VARNING!

#### Okontrollerad skottavlossning Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Vapnet måste vara oladdat.

1. Osäkra vapnet (se avsnitt 6.1).
2. Spänn slutstycket (se avsnitt 5.7.1).
3. Tryck in sliden för patronkammaren och det spända slutstycket förs in i kåpan, stäng och spärra.

### FÖRSIKTIGHET!

#### Möjlig skada på vapnet

- Använd aldrig våld vid montering av slutstycke.

4. För funktionskontroll: Utför repeterrörelse.
5. Säkringsfunktionerna ska kontrolleras med oladdat vapen:
  - Säkrings- och frigörningsreglage måste vara lätt rörliga.
  - Med säkringen till skall inte vapnet kunna avfyras.
  - Slutstycket ska inte kunna öppnas när säkringen är till.
  - Med spända hane måste vapnet automatiskt frigöras om slutstycket öppnas.
6. Om problem uppstår vid funktionskontroll eller kontroll av säkring ska slutstycket genast monteras ur, och stegen 1 till 5 ska upprepas.

## 5.7.4 Frigöra slagstiftet



### VARNING!

#### Okontrollerad skottavlossning Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Slagstiftet får endast frigöras med oladdat vapen och tomt patronläge.

### Förfarande:

1. Gör patron ur och kontrollera att det inte finns någon patron i patronläget (se avsnitt 5.6).
2. Spänn avtryckaren och slutstycke genom att långsamt stänga avtryckaren.

### Anmärkning:

- Spänningsindikatorn får inte visas (se Fig. 7).

## 5.8 Magasin

### 5.8.1 Ta ur magasinet

#### Förfarande:

1. Magasinet **600** ska hållas med handen.
2. Om monterat: För magasinsäkringen mot magasinet (se avsnitt 3.8.2).

#### FÖRSIKTIGHET!

#### Magasinet kan falla ur Magasinet kan skadas

- Håll alltid under magasinet när du ska ta ur det.

3. Tryck med pekfingeret på tryckbulten **207**.
4. Ta bort magasinet.
5. Töm magasinet.



Fig. 9

### 5.8.2 Sätt i magasinet

#### Förfarande:

1. För upp magasinet i magasinplatsen tills magasinet hörbart klickar i läge. Se till att magasinet inte kärvar.
2. Om monterat: Magasinspärren ska vara riktad mot pipan (se avsnitt 3.8.2).

### 5.8.3 Fyll på magasinet

#### Förfarande:

1. Tryck medbringaren bakåt, neråt.
2. För in patronerna i magasinet framifrån.

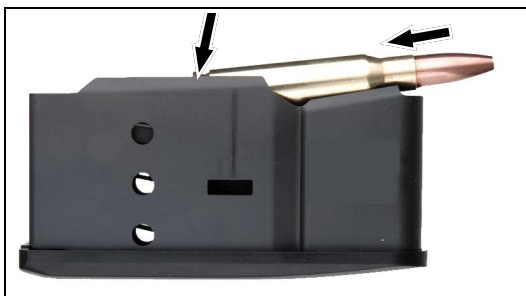


Fig. 10

## 5.9 Avtryckare

Till SAUER 202 Take Down finns tre olika alternativ att välja mellan: En jaktavtryckare, en jaktavtryckare med bakre avtryckare och en tryckpunkts-tävlingsavtryckare.

#### FÖRSIKTIGHET!

#### Möjlig skada på vapnet

- Det är fullt möjligt att byta avtryckarenhet, det får dock endast utföras av en vapensmed.

## 5.9.1 Jaktavtryckare

### Anmärkning:

- Avtryckarvikt är fabriksinställd på ca 15 N (1 500 g).

Jaktavtryckaren är en direktavtryckare, utan smygning.

- Skottet avlossas när trycket överstiger det inställda motståndet.



### WARNING!

#### Okontrollerad skottavlossning Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Av säkerhetsskäl får vikten för jaktavtryckaren endast justeras av tilverkaren.

## 5.9.2 Jaktavtryckare med bakre avtryckare

### Anmärkning:

- Avtryckarvikt är fabriksinställd på ca 13 N (1 300 g).

Jaktavtryckare med bakre avtryckare är en direktavtryckare utan smygning, som möjliggör ett lägre motstånd beroende på inställning.

Avtryckarmotståndet kan ställas in individuellt.

- Skottet avlossas när trycket överstiger det inställda motståndet.

## Tändsystem



### WARNING!

#### Okontrollerad skottavlossning Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Av säkerhetsskäl får vikten för jaktavtryckaren endast justeras av tilverkaren.
- Den spända avtryckaren kan utlösas av minsta stöt. Därför ska inte avtryckare spännas förrän precis före skottet ska avlossas. Rikta vapnet mot en kulfångare. Om det tänka skottet inte kan avlossas ska vapnet genast säkras och återställas.

### Förfarande:

1. Osäkra vapnet (se avsnitt 6.1).
2. Avtryckare **706** trycks framåt med tummen tills den går in.

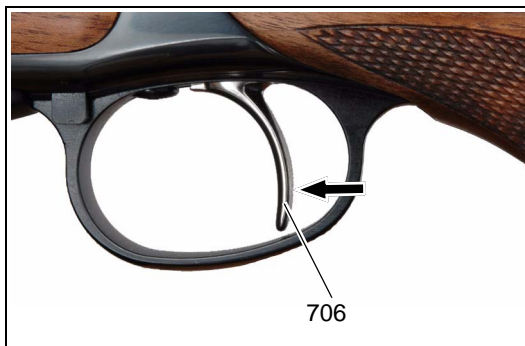


Fig. 11

## Återställa

### Förfarande:

1. Säkra vapnet (se avsnitt 6.2).
2. Rikta vapnet mot en kulfångare.
3. Greppa avtryckaren med tumme och pekfinger och tryck långsamt bakåt.

### Anmärkning:

- När slutstycket har öppnat, görs återställning automatiskt.

## Ändring av avtryckarvikt

### Anmärkning:

- Avtryckarvikten är fabriksinställd på ca 3 N (300 g). Den kan justeras med ställskruven 729.



### WARNING!

#### Okontrollerad skottavlossning

#### Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Avtryckarvikt får inte ställas in på lägre värde än 3 N (300 g).
- Eftersom kylan gör att fingrarna blir okänsliga ska trycket ställas in på ett högre värde vid jakt än vid skytte på skjutbana.
- Om vapnet utlöser av sig själv har vikten ställts in för lågt. Det måste genast justeras till ett motstånd så att vapnet inte utlöser automatiskt.

### Justering neråt:

- Vrid ställskruven 729 i riktning medurs.

### Justering uppåt:

- Vrid ställskruven 729 i riktning moturs.

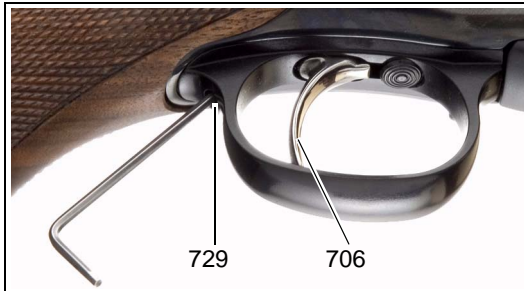


Fig. 12

## 5.9.3 Tävlingsavtryckare

### Anmärkning:

- Avtryckarvikt är fabriksinställd på ca 7 N (700 g).

Med tävlingsavtryckaren rör det sig om en tryckpunktsavtryckare med justerbar smygning.

- Avtryckaren måste tryckas in tills ett märkbart motstånd uppstår (tryckpunkt).
- Skottet avlossas när trycket överstiger det inställda motståndet.



### WARNING!

#### Vapnet är skjutklart

#### Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Av säkerhetsskäl får vikten för avtryckaren endast justeras av en vapensmed. Vapensmeden kan justera avtryckarvikten mellan ca 5 N (500 g) och 10 N (1 000 g).



Inställning av smygning (se Fig. 12):

Anmärkning:

- **Smygningen kan inte ställas in på "noll", konstruktionen gör att det alltid kommer att finnas smygning.**

**Kort smygning:**

- Vrid ställskruven **729** i riktning medurs.

**Lång smygning:**

- Vrid ställskruven **729** i riktning moturs.

## 5.10 Sikte

Beroende på vald modell av SAUER 202 Take Down levereras vapnet med olika sikten eller utan öppet sikte. Om vapnet levereras med öppet sikte är dessa förinställda – beroende på typ av sikte – på 50 resp. 100 meter. Siktena kan justeras i efterhand, men det får endast utföras av en vapensmed.



### VARNING!

**Vapnet är skjutklart**

**Möjlig dödsolycka eller svåra skador**

- Alla skruvar som är förseglade med röd lack får under inga omständigheter justeras av användaren. Skulle dessa skruvar manipuleras förverkas garantin.
- Skruven för nerjustering av smygning får inte vridas mer medurs än att säkringen fortfarande fungerar.
- Skulle säkringen efter justering inte fungera normalt **måste** skruven **genast** skruvas **tillbaka moturs**, tills att normal funktion för säkringen kan säkerställas.

## 6 Säkring

SAUER 202 Take Down är utrustad med en indirekt slagstiftssäkring.

Den blockerar avtryckaren, utloppsgången samt slagstiftsmutter och spärrar på så sätt alla säkerhetsrelevanta komponenter.

Funktionen är av välbeprövad princip: En funktion – en knapp.

- Säkringsbulten är placerad uppe på kolvhalsen.
- Frigörningsbulten är väl skyddad och enkel att komma åt inuti avtryckarbygeln framför avtryckaren.

### 6.1 Osäkra

#### Förfarande:

1. Säkringsregeln **714** för att osäkra vapnet förs uppåt med avtryckarfingret.
  - Säkringsbulten **210** förs därefter även den uppåt och en röd signalring visas.

#### Tillstånd vapnet:

Osäkrat vapen:

- Röd signalring är synlig
- Säkringsbulten går att känna med tummen



Fig. 13, vapnet är osäkrat

## 6.2 Säkra

### FÖRSIKTIGHET!

#### Möjlig skada på vapnet

- Om avtryckaren på vapnet är spänd och vapnet säkras så kan vapnet inte osäkras. Vapnet måste då osäkras manuellt (se avsnitt 5.9.2).

#### Förfarande:

1. Säkringsbulten **210** trycks neråt till anslag med tummen.
  - Säkringsregeln **714** förs då neråt och kan kontrolleras med avtryckarfingret.

#### Tillstånd vapnet:

##### Säkrat vapen:

- Röd signalring är inte synlig
- Frigörningsbulten kan kännas med avtryckarfingret



Fig. 14, vapnet är säkrat

## 7 Demontering



### VARNING!

Vapnet är skjutklart

Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Magasinet får inte sitta i vapnet.
- Innan vapnet demonteras, förvissa dig åter om att patron ur har genomförts (se avsnitt 5.6).

### 7.1 Ta av rembygeln

Förfarande:

1. Tryck in fjäderbulten.
2. Vrid lätt på rembygeln och dra ut.



Fig. 15, Bakre rembygelbussning

Anmärkning:

- Rembygel ska regelbundet rengöras och smörjas.

### 7.2 Ta ut magasinet

se avsnitt 5.8.1

### 7.3 Demontera främre stock

Förfarande:

1. Tryck på knappen på den främre stockens spets och håll den intryckt.
2. Dra av den främre stocken rakt framåt.



Fig. 16

## 7.4 Demontera pipan

### Förfarande:

1. Håll fast vapnet med vänster hand (högerhänta) så att tumme och pekfinger håller tag om pipan strax ovanför huset (se Fig. 17). Geväret pekar därvid med mynningen uppåt. Stocken får därvid inte ligga mot stockhuvan.



Fig. 17

2. Med de andra fingrarna griper du tag om huset och trycker samman handen så att tumme och pekfinger utövar ett dragmoment på pipan (se Fig. 17 och Fig. 18).

3. Med höger hand öppnar du slutaren och låter den obromsad falla vinkelrätt nedåt (se Fig. 18 och Fig. 19).

### Anmärkning:

- Denna impuls lossar den fasta kulstickpassningen från pipa och hus, och märks inte längre på fingrarna på vänster hand, eftersom pipan redan har rört sig en liten bit ut ur kåpan.



Fig. 18



Fig. 19

4. Dra ur pipan rakt framåt (se Fig. 20).



Fig. 20

## Anmärkning:

- Om det ännu inte är möjligt att ta av, måste processen med det nedfallande slutstycket eventuellt upprepas en eller två gånger, tills impulsen lossar den fasta kulstickpassningen från pipa och kåpa. Därmed måste man på nytt observera att tumme och pekfinger på vänster hand utövar ett märkbart drag i pipan.
- Om det finns flera pipor till ett gevär kan det hända att någon pipa sitter något stramare i kåpan än andra. Detta påverkar inte gevärets precision eller funktion.

## 7.5 Montera ur slutstycket

se avsnitt 5.7.2

## 7.6 Demontera stocken (tillval)

### Förfarande:

1. Stock-skruvén skruvas ut från stocken **401** med den långa änden av specialnyckeln i moturs riktning (ca 5 varv).
2. Dra stocken bakåt.

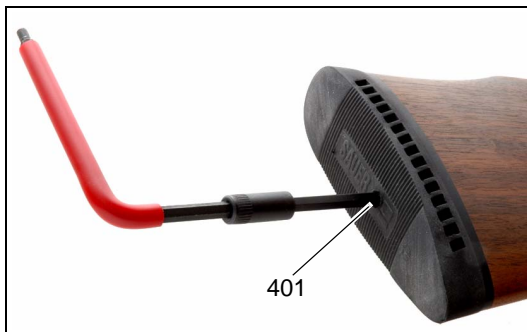


Fig. 21

## 8 Underhåll

### 8.1 Allmänt

Fullgod funktion kan endast bibehållas genom att regelbundet och grundligt underhålla vapnet. Efter varje användningstillfälle ska vapnet rengöras och skyddas mot rost. Efter varje användningstillfälle ska pipa och lopp rengöras och skyddas mot rost. Trädetaljer ska behandlas med avsett underhållsmedel enligt gällande instruktioner samt skyddas mot väta.

För bästa underhåll av ditt SAUER 202 Take Down rekommenderar vi Premium vapenfett.

För normal rengöring är det tillräckligt att demontera följande vapendelar:

- Magasin
- Slutstycke
- Gevärsrem

Är vapnet mycket fuktig, har utsatts för vatten eller är mycket smutsigt bör följande vapendelar demonteras:

- Gevärsrem
- Kikarsikte
- Magasin
- Främre stock
- Pipa



#### VARNING!

**Vapnet är skjutklart**

**Möjlig dödsolycka eller svåra skador**

- Magasinet får inte sitta i vapnet.
- Innan vapnet används efter rengöring, förvissa dig om att vapnet är oladdat (se avsnitt 5.6).

### 8.2 Rengöring av pipan

#### FÖRSIKTIGHET!

**Möjlig skada på vapnet**

- Rengör aldrig pipan framifrån och använd aldrig stål- eller mässingsborste, då detta kan förstöra pipans jämna yta. Använd avsedd rengöringsstav och borste som motsvarar kalibern.
- Lösningssmedel kan skada vapnets ytor. Läs tillverkarens anvisningar innan rengöringsmedel används.

#### Förfarande:

1. Gör patron ur på vapnet (se avsnitt 5.6).
2. Ta ur slutstycket (se avsnitt 5.7.2).
3. Ersätt slutstycket med avsett rengöringshjälpmedel ("Falsk låsning") för precis centrering av rengöringsstaven.

4. Rengör lopp och pipa med avsedda rengöringsmedel eller fett (var uppmärksam på avsedd användning), samt rengöringsborste av brons eller plast med passande kaliber.
5. Kontrollera att det inte finns kvar några patronrester eller liknande. Vid behov kan pipan rengöras med lämpligt rengöringsmedel för gevärspipor (var uppmärksam på avsedd användning).
6. Smörj lopp och patronläge med lite vapenolja eller vapenfett.
7. Lopp och patronläge ska torkas av bakifrån med en plastbeklädd rengöringsstav med korrekt kaliber

### 8.3 Yttre metall- och träytor

För underhåll och omvårdnad av de yttre metall- och träytorna rekommenderar vi Premium vapenfett. Mycket små kulor av Teflon<sup>®</sup>-partiklar sluter porerna på alla trä- och metallytor och ombesörjer perfekt skydd och bästa ytkaraktär.

#### Fördelar:

- torra ämnen - damm etc. fastnar inte;
- vatten- och saltvattenbeständigt;
- totalt rostskydd;
- perfekt ytkaraktär, mindre slitage;
- resistent mot handsvevt;
- tryckbeständigt till 57 000 kg/cm<sup>2</sup>;
- temperaturtåligt mellan -50 till +230 °C;
- perfekt skydd och underhåll för stål **och** trä;
- doftfri;

#### FÖRSIKTIGHET!

#### Möjlig skada på vapnet

- Underhåll och omvårdnad av de yttre metallytorna är speciellt viktigt vid fuktig väderlek eller om metallytorna varit i kontakt med svettiga kroppsdelar.
- Torka alltid vapnet torrt innan underhåll och omvårdnad.

#### Förfarande:

1. Rengör vapnet grundligt med lämpliga trasor och rengöringsmedel.
2. Stryk på ett tunt lager fett över hela vapnet (även stocken) samt alla mekaniska och rörliga delar med en mjuk trasa eller svamp.
3. Låt träcka in under minst 60 minuter, torka därefter rent och polera med en ren trasa.
4. Beroende på hur intensivt vapnet används och under vilka väderförhållanden, så varar den skyddande effekten mellan två till sex månader.



## Anmärkning:

- Även remybgeln och dess delar ska rengöras och smörjas regelbundet.
- Så kallade "vatten-fläckar" på stocken som uppkommit efter regn, går inte att ta bort. Beroende på hur mycket smutspartiklar som finns i regnet kan detta fenomen inträffa mer eller mindre. Det är inte ett fel på stockens ytbehandling.
- Stickförbindelsen mellan pipa och kåpa behöver inte någon olje- eller fettfilm för att fungera utan problem. Dock måste dessa områden skyddas väl mot korrosion, för att enkel isärtagning ska kunna garanteras under en lägre tid. Som korrosionsskydd för innerradien på kåpan och de däri gripande bakre delen av pipan erhålls från icke hartsande oljor eller fetter, som har ett högt korrosionsskydd. Efter inoljning eller infettning och den av tillverkaren rekommenderade verkningstiden måste ämnet åter avpoleras för att inte störa felfritt samspel med stickförbindelsen.

## 9 Montering

## FÖRSIKTIGHET!

## Möjlig skada på vapnet

- Montera endast ihop rengjorda delar.

## 9.1 Montera stocken

Tillhörande bild, se Fig. 21.

## Förfarande:

1. För på stocken på vapnet.
2. Spänn åt stockskraven ordentligt med den medföljande specialnyckelns långa ände (ca 5 varv).

## 9.2 Montera pipan

## FÖRSIKTIGHET!

## Möjlig skada på vapnet

- Använd inte våld när pipan monteras i kåpan.
- Före montering måste man observera att såväl den inre ytan i kåpan som den yttre ytan på pipan är fri från främmande partiklar och är fullkomligt ren och absolut torr.

## Förfarande:

1. Stick i så fall in pipan i kåpan så att den undre på pipan liggande stenen (S) ligger an mot noten (N) på kåpans metallplatta. Tryck därefter pipan mot metallplattan och vrid samtidigt in den i noten så att pipan hörbart klickar fast i kåpan.



Fig. 22

## 9.3 Montera slutstycke

se avsnitt 5.7.3

## 9.4 Montera främre stock

Tillhörande bild, se Fig. 16.

## Förfarande:

1. Sätt i den främre stocken med frigöringsknappen på spetsen på den främre stocken intryckt rakt i systemanslutningen.
2. Släpp knappen.
3. Sätt i slutstycket (se avsnitt 5.7.3).
4. Montera rembygel (se avsnitt 9.6).

## Anmärkning:

- **Litet radiellt spel i hopmonterat tillstånd mellan pipa och främre stock är ett tekniskt krav och garanterar lätt isärtagning av geväret. Det har dock inte någon negativ påverkan av precision och stabilitet.**
5. **Kontroller:**  
Vid monterad främre stock får det **inte** finnas någon spalt mellan de båda metallplattorna (se Fig. 23)



Fig. 23

Om det finns en spalt (se Fig. 24), är pipan inte tillräckligt djupt instucken i kåpan, så att den främre stocken inte går att låsa helt. I detta fall måste pipan demonteras och monteras korrekt enligt ovanstående anvisning.



Fig. 24

## 9.5 Sätt i magasinet

### FÖRSIKTIGHET!

#### Möjlig skada på vapnet

- En inte fullständigt isärtagen främre stock kan lossa vid skott. Dessutom kan det leda till skador på kåpan.

se avsnitt 5.8.2.

## 9.6 Montera rembygeln

Tillhörande bild, se Fig. 15.

### Förfarande:

1. Sprinten på den bakre rembygeln ska föras in i rembygelbussningen **407**.
2. Tryck in fjäderbulten.
3. Vrid lätt på rembygeln tills bultsåkningen griper fast.
4. För på samma sätt in den främre rembygeln i den främre rembygelbussningen **48**.

### Anmärkning:

- Rembygeln ska vara vriden  $90^\circ$  mot pipans riktning.
- Bulten måste vara tydligt över kanten på rembygelenheten.

## 10 Fel

### 10.1 Felbestämning

Vapenvård i enlighet med instruktionerna (rengöring och kontroll) minskar risken för problem.

Skulle trots det fel uppkomma vid användning av vapnet, gör enligt följande:



#### WARNING!

#### Okontrollerad skottavlossning Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Håll vapnet i skottriktningen (säker riktning), med fingret på avtryckaren och utför stegen som beskrivs nedan.

#### Förfarande:

1. Avsluta genast skjutningen och uppmärksamma andra personer på felet.
2. Ta ur magasinet (se avsnitt 5.8.1) och gör patron ur.
3. Öppna patronkammaren. Patron eller patronhylsa dras till patronläge och kastas därefter ut.
4. Kontrollera att det inte finns patron, hylsa eller annat främmande föremål i lopp eller patronläge.
5. Om felet och dess lösning beskrivs i nedanstående tabell får användaren avhjälpa felet i enlighet med tabellen.
6. Rengör vapnet, smörj och montera ihop.
7. Låt en vapentekniker eller vapensmed kontrollera vapnet.

#### Anmärkning:

- Om felet inte tas upp i tabellen får användaren aldrig avhjälpa felet själv.
- I sådana fall ska en kvalificerad vapenmekaniker eller gevärssmed se över och reparera vapnet.



#### WARNING!

#### Icke fackmässigt underhåll av vapnet Möjlig dödsolycka eller svåra skador

- Det är absolut förbjudet att försöka lösgöra ett skott som har fastnas i loppet genom att skjuta loss det med ytterligare ett skott.
- Det är aldrig tillåtet att själv reparera trasiga eller utslitna vapendelar. Trasiga eller utslitna vapendelar ska kasseras.

## 10.2 Orsaker till problem och åtgärder för avhjälpning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Patron matas inte fram.	Magasinet sitter inte rätt i, deformerat eller smutsigt.  Defekt vapen.	Sätt i magasinet tills det griper i läge (se avsnitt 5.8.2).  Reparation hos tillverkaren.
Det går inte att föra in slutstycket i patronkammaren.	Sliden för patronkammaren är inte intryckt.  Slagfjädern är ospänd.  Defekt vapen.	Tryck in sliden för patronkammaren (se avsnitt 5.7.3).  Spänn slutstycket (se avsnitt 5.7.1).  Reparation hos tillverkaren.
Vapnet kan inte spännas.	Vapnet är ospänt.  Defekt vapen.	Spänn vapnet (se avsnitt 5.7.1).  Reparation hos tillverkaren.
Vapnet kan inte säkras.	Vapnet är ospänt.  Defekt vapen.	Spänn vapnet (se avsnitt 5.7.1).  Reparation hos tillverkaren.
vapnet kan varken osäkras eller öppnas.	Hanen är spänd och vapnet säkrat.  Defekt vapen.	Återställ vapnet (se avsnitt 5.9.2).  Reparation hos tillverkaren.
Hanen är spänd. När avtryckaren trycks in avfyras inget skott utan avtryckaren går tillbaka till grundposition.	Avtryckaren drogs i sidled.	Spänn igen, dra avtryckaren rakt bakåt.
Vapnet avfyrar vid automatisk säkring.	Avtryckaren är för mjukt ställd.	Ställ omedelbart in vapnet trögare (se avsnitt 5.9.1).
Den främre stocken lossnar i skottet.	Pipan var inte fullständigt inne i kåpan, så stocken kunde inte haka i till hundra procent.	Demontera pipan och montera den igen.
Pipan kan inte tas av från kåpan.	Kula sitter för hårt.	Upprepa arbetssteget „Låta slutstycket falla“.
Den främre stocken är trög.	Torka metallytan på stocktapparna.	Fetta eller olja in stocktapparna.

## 11 Reservdelar

### Pos. Beteckning

#### 100 Slutstycke

- 102 Cylinderstift
- 103 Slagstiftsmutter
- 104 Förbindningshylsa
- 105 Slagstiftsfjäder
- 106 Slagstift
- 107 Utkastarestift
- 108 Tryckfjäder för utkastare
- 109 Spännhylsa
- 110 Extraktor
- 111 Stift för extraktorfjäder
- 112 Patronkammarkropp
- 113 Spärr

#### 200 Magasinhus

- 201 Magasinutmatarfjäder
- 202 Magasinhus, lättmetall eller stål
- 204 Magasinhållare
- 205 Styrapp
- 206 Tryckfjäder för magasinållare
- 207 Tryckbult
- 208 Insats
- 209 2 spärrhylsor
- 210 Säkringstapp
- 211 Gängad skruv
- 212 Gängtapp

#### 300 Pipa

- 301 Pipa
- 302 Spännhylsa
- 303 Cylindrisk skruv
- 304 Fast sikte
- 305 Cylindrisk skruv
- 306 Siktfoot
- 307 Cylindrisk skruv
- 308 Kornfoot

### Pos. Beteckning

#### 400 Stock

- 401 Stock
- 402 Spärrhylsa
- 403 Stockskruv
- 404 Låsbricka
- 405 U-bricka
- 406 Träskruv med försänkt huvud
- 407 Rembygelbussning
- 408 Stockhuv
- 409 2 skruvar för stockhuv

#### 500 Främre stock

- 502a Främre stock framdel
- 502b Främre stock bakdel
- 503 Rembygelbussning
- 504 Styrbussning
- 505 Stång
- 506 Styrbultar
- 507 Bussning
- 508 Fyrkantmutter
- 509 Bärrem för främre stock
- 510 Platta för främre stock
- 511 Centreringsbussning
- 512 Passtycke för TakeDown-pipa
- 513 Cylindrisk skruv
- 514 Lager för främre stock
- 515 Tryckfjäder
- 516 Låsbultar
- 517 Gängtapp

#### 600 Magasin

- 601 Magasinbotten
- 602 Magasinfjäder
- 603 Medbringare
- 604 Magasinbox

### Pos. Beteckning

#### 700 Avtryckare

- 701 Hane
- 702 Cylinderstift
- 703 Tryckfjäder
- 704 Utloppsgång
- 705 Cylinderstift
- 706 Avtryckare
- 707 Cylinderstift
- 708 Tryckfjäder
- 709 2 distansbrickor
- 710 Vipparm
- 711 Slid för patronkammare
- 712 Fångstift för patronkammare
- 713 Fångstiftsfjäder
- 714 Säkringsregel
- 715 2 cylinderstift
- 716 Tryckfjäder
- 717 Fjädersprint
- 718 Avtryckarstång
- 719 Säkringsregel
- 720 Fjädersprint
- 721 Tryckfjäder
- 722 Ställskruv
- 723 Vipparm
- 724 Fjädersprint
- 725 Fjäder
- 726 Säkringsregel
- 727 Fjäderanslag
- 728 Varbygel
- 729 Ställskruv
- 730 Rulle

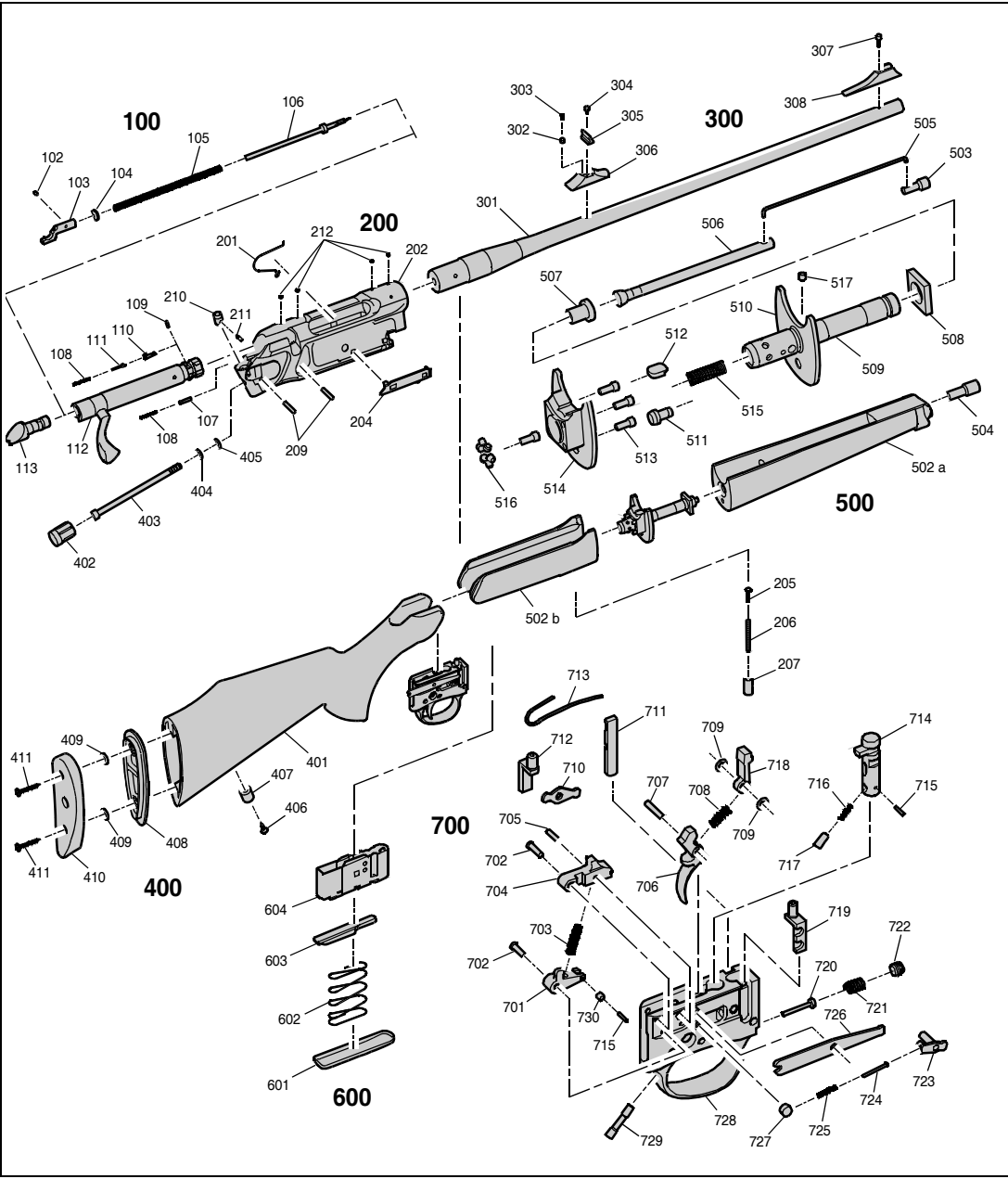


Fig. 25, Reservdelar för Sauer 202 Take Down

**J. P. Sauer & Sohn GmbH**

Ziegelstadel 20

D-88316 Isny im Allgäu

Tyskland

Telefon +49 7562 97554 0

Telefax +49 7562 97554 801

[www.sauer.de](http://www.sauer.de)